2025/2476

9.12.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/2476

tat-8 ta' Diċembru 2025

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' trasportaturi tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet fuq l-operat fl-Unjoni

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' trasportaturi tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-trasportatur tal-ajru li topera, u li tħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ([1]), u partikolarment l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 ([2])jistabbilixxi l-lista ta' trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni.

(2) Skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ċerti Stati Membri u l-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ("l-Aġenzija") għaddew lill-Kummissjoni l-informazzjoni li hija rilevanti għall-aġġornament ta' dik il-lista. Pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali wkoll ipprovdew l-informazzjoni rilevanti. Jenħtieġ li l-lista tiġi aġġornata abbażi tal-informazzjoni pprovduta.

(3) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi tal-ajru kollha kkonċernati, direttament jew permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali, li jiffurmaw il-bażi ta' deċiżjoni li timponi fuqhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni, jew li timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq trasportatur tal-ajru li huwa inkluż fil-lista stabbilita fl-Anness A jew fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

(4) Il-Kummissjoni tat l-opportunità lit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumentazzjoni rilevanti kollha, jissottomettu kummenti bil-miktub u jagħmlu preżentazzjoni orali lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE.

(5) Fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/660 ([3]), il-Kummissjoni infurmat lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-konsultazzjonijiet li għaddejjin mal-awtoritajiet kompetenti u mat-trasportaturi tal-ajru tal-Angola, tal-Armenja, u tal-Kirgistan. Il-Kummissjoni infurmat ukoll lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar is-sitwazzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni fil-Kongo Brazzaville, fl-Iraq, fil-Mali, fil-Pakistan, fis-Suriname, fis-Sirja, fit-Tanzanija, fit-Tuneżija u fl-Użbekistan.

(6) L-Aġenzija infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-valutazzjonijiet tekniċi mwettqa għall-evalwazzjoni inizjali u l-monitoraġġ kontinwu tal-awtorizzazzjonijiet minn Operaturi ta' Pajjiżi Terzi ("TCO", Third Country Operator), maħruġa skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 ([4]).

([1]) ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/2111/oj.

([2]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/474/oj).

([3]) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2023/660 tat-2 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi regoli dettaljati għal-lista ta' trasportaturi tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet ta' operar fl-Unjoni msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 473/2006 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għal-lista Komunitarja ta' trasportaturi tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni tal-operat fil-Komunità msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 83, 22.3.2023, p. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/660/oj).

([4]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 tad-29 ta' April 2014 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 133, 6.5.2014, p. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/452/oj).

(7) L-Aġenzija infurmat ukoll lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fil-kuntest tal-programm tal-Valutazzjoni tas-Sigurtà tal-Inġenji tal-Ajru Barranin ("SAFA", Safety Assessment of Foreign Aircraft), f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ([5]).

(8) Barra minn hekk, l-Aġenzija infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-proġetti ta' assistenza teknika li saru fil-pajjiżi terzi milqutin minn projbizzjoni fuq l-operat skont ir-Regolament (KE) Nru 474/2006. Barra minn hekk, l-Aġenzija pprovdiet informazzjoni dwar il-pjanijiet u t-talbiet għal aktar assistenza teknika u kooperazzjoni biex tittejjeb il-kapaċità amministrattiva u teknika potenzjali tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili fil-pajjiżi terzi, bl-għan li dawn jiġu megħjuna jiżguraw il-konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili applikabbli. L-Istati Membri ġew mistiedna jirrispondu għal tali talbiet fuq bażi bilaterali, f'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-Aġenzija. F'dak ir-rigward, il-Kummissjoni saħqet mill-ġdid fuq is-siwi tal-għoti ta' informazzjoni lill-komunità internazzjonali tal-avjazzjoni, b'mod partikolari permezz tal-għodda ta' Sħubija tal-Assistenza għall-Implimentazzjoni tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO", International Civil Aviation Organization) dwar l-assistenza teknika lil pajjiżi terzi pprovduta mill-Unjoni u mill-Istati Membri sabiex tittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni mad-dinja kollha.

(9) Il-EUROCONTROL ipprovdiet lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE aġġornament dwar l-istatus tal-funzjonijiet ta' allarm tas-SAFA u tat-TCO, inkluż l-istatistika dwar il-messaġġi ta' allert għat-trasportaturi tal-ajru pprojbiti.

Trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni

(10) Wara l-analiżi mill-Aġenzija tal-informazzjoni li ħarġet mill-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq l-inġenji tal-ajru tat-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni, kif ukoll mill-ispezzjonijiet ta' standardizzazzjoni li twettqu mill-Aġenzija, u kkomplementata bl-informazzjoni li rriżultat minn spezzjonijiet u awditi speċifiċi li twettqu mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni, diversi Stati Membri ħadu ċerti miżuri korrettivi u ta' infurzar u infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar dawk il-miżuri.

(11) L-Istati Membri saħqu mill-ġdid li huma lesti jaġixxu, kif meħtieġ, f'każ li l-informazzjoni pertinenti dwar is-sikurezza tkun tindika li jkun hemm riskji imminenti għas-sikurezza minħabba nuqqas ta' konformità min-naħa tat-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Angola

(12) F'Lulju 2007, *TAAG Angola Airlines* ġiet inkluża fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 787/2007 ([6]). F'Novembru 2008, it-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Angola ġew inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1131/2008 ([7]). F'Lulju 2009, *TAAG Angola Airlines* ġiet immexxija għall-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 474/2006 permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 619/2009 ([8]). F'April 2019, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 ([9]), *TAAG Angola Airlines* tneħħiet mill-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 u *Heli Malongo* mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

([5]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj).

([6]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 787/2007 tal-4 ta' Lulju 2007 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' trasportaturi tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità (ĠU L 175, 5.7.2007, p. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/787/oj).

([7]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1131/2008 tal-14 ta' Novembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità (ĠU L 306, 15.11.2008, p. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1131/oj).

([8]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 619/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità (ĠU L 182, 15.7.2009, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/619/oj).

([9]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 tal-15 ta' April 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni (ĠU L 106, 17.4.2019, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/618/oj).

(13) Fl-ewwel trimestru tal-2025, *TAAG Angola Airlines* tqiegħdet taħt sorveljanza intensifikata mill-Aġenzija skont ir-Regolament (UE) Nru 452/2014, wara kwistjonijiet serji ta' konformità mhux solvuti fl-oqsma tal-Operazzjonijiet, tal-Ajrunavigabbiltà, tal-SMS u tas-Sistema tal-Kwalità, identifikati permezz ta' attivitajiet ta' monitoraġġ kontinwu mill-Aġenzija. F'dan il-kuntest, l-Aġenzija wettqet awditu fil-bini ta' *TAAG Angola Airlines* fit-3 u fl-4 ta' April 2025, li żvela ħmistax-il sejba tal-Livell 2 li jikkostitwixxu l-kawża ewlenija ta' sejba tal-Livell 1 relatata man-nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli tal-Anness 1 (il-Parti-TCO) tar-Regolament (UE) Nru 452/2014. L-awditu wera wkoll li l-attivitajiet ta' sorveljanza mwettqa mill-Awtorità Nazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Angola ("ANAC", National Civil Aviation Authority) ma kinux kompluti u kienu taħt l-istandards internazzjonali tas-sikurezza rilevanti.

(14) Fit-30 ta' April 2025, l-Aġenzija nnotifikat lit-trasportatur tal-ajru bl-intenzjoni tagħha li tissospendi l-Awtorizzazzjoni tat-TCO Nru EASA.TCO.AGO.0001 u talbet miżuri ta' mitigazzjoni immedjati u azzjonijiet korrettivi sal-14 ta' Mejju 2025. *TAAG Angola Airlines* sussegwentement issottomettiet Pjan ta' Azzjoni Korrettiva ("CAP", Corrective Action Plan) li ġie aċċettat mill-Aġenzija u dan wassal għat-tneħħija tal-proċess ta' sospensjoni fit-23 ta' Ġunju 2025.

(15) F'Ġunju 2025, bi tweġiba għal talba mill-ANAC biex terġa' tinvolvi ruħha mal-Kummissjoni dwar l-istatus tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni fl-Angola, il-Kummissjoni talbet lill-ANAC tipprovdi informazzjoni dettaljata dwar l-organizzazzjoni, il-funzjonament u l-attivitajiet ta' sorveljanza tagħha mwettqa fuq it-trasportaturi tal-ajru li ċċertifikat kif ukoll dwar is-segwitu għar-rakkomandazzjonijiet stabbiliti fir-Rapport dwar l-Assistenza Teknika tal-Aġenzija ta' Diċembru 2020.

(16) L-ANAC ma pprovdietx l-informazzjoni mitluba iżda minflok bagħtet il-Pjan Regolatorju tal-Proġett Komprensiv għat-Tisħiħ tas-Sorveljanza tas-Sikurezza ("CSOEP", Comprehensive Safety Oversight Enhancement Project) tagħha lill-Kummissjoni f'Lulju 2025, li jiddeskrivi r-riformi għar-ristrutturar tal-ANAC. Madankollu, l-informazzjoni pprovduta ma kinitx biżżejjed biex tippermetti valutazzjoni sħiħa tal-istat attwali tas-sorveljanza tas-sikurezza fl-Angola, peress li ma kinitx tinkludi d-dokumentazzjoni u l-kjarifiki meħtieġa biex tiġi evalwata l-bażi għall-ħruġ u l-validità kontinwa taċ-Ċertifikati tal-Operaturi tal-Ajru, jew il-miżuri ta' sorveljanza *interim* sakemm jiġi implimentat il-Pjan Regolatorju tas-CSOEP. Konsegwentement, il-Kummissjoni ssottomettiet talba ġdida għal dokumentazzjoni f'Awwissu 2025.

(17) L-ittra ta' tweġiba mibgħuta mill-ANAC lill-Kummissjoni f'Ottubru 2025 għal darb'oħra ma kienx fiha l-informazzjoni mitluba fl-ittri tal-Kummissjoni ta' Ġunju u Awwissu 2025. Konsegwentement, il-Kummissjoni bagħtet ittra ġdida fis-7 ta' Novembru 2025, li fiha ħeġġet lill-ANAC tissottometti parti mill-informazzjoni mitluba qabel il-laqgħa li jmiss tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE u tipprovdi d-dettalji li fadal sal-15 ta' Jannar 2026. Barra minn hekk, il-Kummissjoni stiednet lill-ANAC għal laqgħa teknika skedata għal Frar 2026 biex tiddiskuti l-azzjonijiet meħuda mill-ANAC fil-qafas tas-CSOEP u biex tivvaluta mill-ġdid, kif meħtieġ, id-deċiżjoni adottata mill-Kummissjoni Ewropea fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 biex *TAAG Angola Airlines* u *Heli Malongo* jitneħħew mil-lista tal-Unjoni ta' trasportaturi tal-ajru soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat.

(18) Fl-ittra tagħha tat-13 ta' Novembru 2025, bi tweġiba għall-aħħar talba mill-Kummissjoni, l-ANAC ipprovdiet ċerta informazzjoni ġenerali mitluba qabel, inklużi elementi dwar l-istruttura organizzattiva u l-funzjonament tagħha u dwar it-trasportaturi tal-ajru li ċċertifikat. Għalkemm l-ANAC tindika li l-istrateġija tagħha hija bbażata fuq approċċ doppju, li jikkombina kontroll viġilanti taħt is-sistema attwali ma' sforz ta' modernizzazzjoni fit-tul, l-informazzjoni sottomessa, f'dan l-istadju, ma tipprovdix assigurazzjoni suffiċjenti rigward il-konformità attwali tal-attivitajiet tagħha mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, b'mod partikolari fir-rigward tal-ħruġ u l-validità kontinwa taċ-ċertifikati u l-attivitajiet ta' sorveljanza kontinwa relatati. Dawn il-kwistjonijiet se jiġu inklużi fl-aġenda tal-laqgħa teknika skedata għal Frar 2026, li għaliha l-ANAC ikkonfermat il-parteċipazzjoni tagħha.

(19) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li bħalissa ma hemm l-ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Angola.

(20) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Angola mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti billi jagħtu prijorità lill-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi tal-ajru, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

(21) Jenħtieġ li tittieħed azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni kif meħtieġ, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jekk kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tiżvela riskji imminenti għas-sikurezza li jirriżultaw min-nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti.

Trasportaturi tal-ajru mill-Armenja

(22) F'Ġunju 2020, it-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati fl-Armenja ġew inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/736 ([10]).

(23) Bħala segwitu għad-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE f'Mejju 2025, esperti mill-Kummissjoni, mill-Aġenzija u mill-Istati Membri wettqu żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fl-Armenja mill-1 sal-5 ta' Settembru 2025 fil-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Armenja (CAC, Civil Aviation Committee of Armenia). Iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni kienet tinkludi kampjun ta' valutazzjoni ta' żewġ kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fl-Armenja, jiġifieri *Armenia Airways* u *Shirak Avia*.

(24) Iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni ffukat l-attivitajiet tagħha fuq is-CAC fid-dawl tar-rwol u r-responsabbiltà tiegħu għall-attivitajiet ta' sorveljanza tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Armenja.

(25) Il-valutazzjoni kkonfermat li s-CAC ħa passi ċari biex tinbena sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza li tiffunzjona u li tkun allinjata mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza rilevanti. Is-CAC huwa involut f'inizjattivi ta' titjib kontinwu u wera r-rieda li jindirizza l-lakuni identifikati.

(26) L-Armenja għamlet progress notevoli fl-iżvilupp ta' qafas komprensiv ta' leġiżlazzjoni sekondarja dwar l-avjazzjoni allinjat mal-Annessi tal-ICAO u mal-elementi ewlenin tar-regoli tal-UE dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni fl-oqsma ewlenin kollha. Biex nibnu fuq dan il-progress, hemm bżonn sforzi kontinwi biex jiġu żgurati manutenzjoni konsistenti u implimentazzjoni f'waqtha tal-aħħar emendi tal-ICAO u tal-UE. B'mod partikolari, il-kwistjoni tan-notifika u l-pubblikazzjoni sistematika tad-differenzi għadha pendenti. Barra minn hekk, l-Armenja ma għandhiex regoli nazzjonali dwar il-limitazzjonijiet tal-ħin tat-titjir u tax-xogħol ("FTL", Flight Time Limitations) għall-operazzjonijiet bil-ħelikopter. It-tisħiħ ta' dawn il-proċessi se jgħin biex tiġi żgurata konformità sħiħa u aġġornata mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza rilevanti.

(27) Is-CAC stabbilixxa l-funzjonijiet organizzattivi ewlenin meħtieġa għas-sorveljanza tas-sikurezza, bl-appoġġ ta' persunal motivat. Huwa meħtieġ aktar irfinar biex jiġi żgurat l-allinjament bejn l-organigramma approvata u l-linji ta' rapportar reali. Barra minn hekk, hija meħtieġa kjarifika addizzjonali rigward il-linja ta' kmand f'sitwazzjonijiet fejn kemm il-President kif ukoll il-Viċi President ikunu assenti. Għalkemm id-dispożizzjonijiet fil-livell tal-istat jippermettu lill-Ministru jaħtar mexxej temporanju, il-kisba ta' tali setgħa fil-mument tal-ħtieġa tista' ddewwem it-teħid ta' deċiżjonijiet urġenti ta' infurzar, pereżempju l-identifikazzjoni ta' min huwa awtorizzat joħroġ ordni ta' waqfien għal inġenju tal-ajru b'nuqqasijiet sinifikanti fis-sikurezza.

(28) Is-CAC implimenta attivitajiet ta' ċertifikazzjoni u sorveljanza fil-qasam tal-operazzjonijiet tal-ajru, u introduċa elementi ta' sorveljanza bbażata fuq ir-riskju. Il-valutazzjoni tal-attivitajiet ta' sorveljanza reċenti mwettqa mis-CAC turi li l-proċessi attwali mhux dejjem jiżguraw verifika adegwata tal-konformità tat-trasportatur tal-ajru. Pereżempju, ġiet approvata fażi ta' evalwazzjoni operattiva tal-Electronic Flight Bag, għalkemm ma ġietx ipprovduta informazzjoni essenzjali dwar il-hardware, is-software, il-pjan ta' dimostrazzjoni u t-testijiet meħtieġa. Filwaqt li l-listi ta' kontroll użati kienu tlestew formalment, il-verifika żvelat li r-rekwiżiti ewlenin ma kinux ġew ivvalutati fil-prattika. Dan jindika li l-użu ta' għodod ta' sorveljanza għadu ma jiżgurax valutazzjoni sistematika u affidabbli tas-sikurezza operattiva. Il-listi ta' kontroll tal-FTL iddedikati għall-ajruplani ntużaw għaċ-ċertifikazzjoni tat-trasportaturi tal-ajru tal-ħelikopters.

(29) Fil-qasam tal-Operazzjonijiet tat-Titjir, għad hemm bżonn ta' progress sostanzjali. Iċ-ċertifikati u l-approvazzjonijiet għadhom jingħataw mingħajr ma jiġi żgurat li t-trasportaturi tal-ajru jkunu wrew konformità mal-istandards tas-sikurezza xierqa, minħabba prattiki ta' sorveljanza inkonsistenti u n-nuqqas ta' dispożizzjonijiet regolatorji kompluti. Flimkien ma' setgħat ta' infurzar limitati, attivitajiet ta' sorveljanza mdewma jew ikkanċellati, u aċċess insuffiċjenti għad-dokumentazzjoni operattiva, dawn in-nuqqasijiet inaqqsu b'mod sinifikanti l-kapaċità tas-CAC li jiżgura kontroll kontinwu u effettiv tas-sikurezza fuq it-trasportaturi tal-ajru.

(30) Fil-qasam tal-ajrunavigabbiltà, is-CAC wera kapaċitajiet solidi ta' sorveljanza teknika u approċċ proattiv. L-iżvilupp ta' metodu ta' sorveljanza bbażat fuq ir-riskju huwa pożittiv, għalkemm il-proċeduri interni u l-monitoraġġ tal-konformità jenħtieġ li jkomplu jissaħħu biex jiġi żgurat li l-approvazzjonijiet u ċ-ċertifikati kollha jinħarġu f'allinjament sħiħ mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza rilevanti.

([10]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/736 tat-2 ta' Ġunju 2020 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni (ĠU L 172, 3.6.2020, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/736/oj).

(31) It-tim ta' valutazzjoni tal-Unjoni wettaq żjara fuq il-post f'*Armenia Airways* fit-3 ta' Settembru 2025.

(32) *Armenia Airways* stabbiliet l-elementi ewlenin tas-Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Ġestjoni tas-Sikurezza u tal-Konformità tagħha. Madankollu, it-tnejn li huma jibqgħu fil-bidċa l-kbira proċedurali. Il-Manwal tal-Ġestjoni tas-Sikurezza huwa ġeneriku u mhux adattat bis-sħiħ għall-attivitajiet tat-trasportatur tal-ajru, u jeżistu inkonsistenzi bejn il-politiki tas-sikurezza u tal-kwalità. Il-monitoraġġ tal-konformità mhuwiex integrat bis-sħiħ fl-operazzjonijiet ta' kuljum.

(33) Hemm bżonn titjib fis-sorveljanza tat-taħriġ tal-ekwipaġġ tat-titjira u fid-dokumentazzjoni operattiva. Filwaqt li s-sistemi u l-proċeduri rilevanti huma fis-seħħ, il-pjattaforma elettronika użata biex tiġi traċċata l-validità tat-taħriġ kien fiha data mhux korretta u l-kampjunar wera li xi elementi tal-kors ta' konverżjoni tat-trasportatur tal-ajru ma kinux twasslu bis-sħiħ. Barra minn hekk, il-Manwal tal-Operazzjonijiet u l-Lista tat-Tagħmir Minimu ("MEL", Minimum Equipment List) jeħtieġu aktar personalizzazzjoni. Id-dokumentazzjoni tal-inġenju tal-ajru mhux dejjem tlestiet f'konformità sħiħa mal-proċeduri, b'firem tal-kmandant neqsin u entrati tal-fjuwil fil-Kotba tar-Reġistru Tekniku, ċarts skaduti, u mases standard tal-passiġġieri skorretti użati fl-iskedi tat-tagħbija.

(34) B'kuntrast ma' dan, l-arranġamenti tal-manutenzjoni u tal-ajrunavigabbiltà kontinwa f'*Armenia Airways* ġew ivvalutati bħala sodisfaċenti, mingħajr ma ġiet osservata l-ebda problema ewlenija.

(35) It-tim ta' valutazzjoni tal-Unjoni wettaq żjara fuq il-post f'*Shirak Avia* fit-3 ta' Settembru 2025.

(36) *Shirak Avia* stabbiliet l-elementi ewlenin tas-Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Ġestjoni tas-Sikurezza u tal-Konformità tagħha. Madankollu, dawn għadhom fil-bidċa l-kbira proċedurali u mhumiex inkorporati biżżejjed fil-prattika operattiva. Il-Manwal tal-Ġestjoni tas-Sikurezza huwa ġeneriku, u l-proċess tal-Ġestjoni tal-Bidla ma jiżgurax mitigazzjoni sistematika tar-riskji għas-sikurezza. Ir-referenzi regolatorji fil-Manwal għall-Monitoraġġ tal-Konformità ma humiex preċiżi.

(37) Ġew identifikati nuqqasijiet fid-dokumentazzjoni operattiva u fil-kontroll. Il-Manwal tal-Operazzjonijiet u l-MEL fihom kontenut skadut u mhux personalizzat, b'kontroll ineffettiv tad-dokumenti li jwassal għal diversi verżjonijiet tal-istess MEL. Il-proċeduri tal-ippjanar operazzjonali u tal-ġestjoni tal-fjuwil ma ġewx applikati b'mod konsistenti, u kienu jinkludu kalkoli skorretti tal-fjuwil ta' kontinġenza u aġġornamenti mhux kompluti tal-pjan operattiv tat-titjira.

(38) L-arranġamenti tal-manutenzjoni u tal-kontinwità tal-ajrunavigabbiltà f'*Shirak Avia* nstabu sodisfaċenti, mingħajr ma ġew identifikati nuqqasijiet sinifikanti.

(39) Fis-27 ta' Ottubru 2025, is-CAC issottometta lill-Kummissjoni pakkett ta' CAPs, flimkien ma' prova tal-implimentazzjoni għal ċerti azzjonijiet, bi tweġiba għall-osservazzjonijiet li saru matul iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni. Is-CAPs koprew l-oqsma tal-leġiżlazzjoni u l-organizzazzjoni, il-Programm tal-Istat għas-Sikurezza, il-liċenzjar tal-persunal, l-ajrunavigabbiltà, u l-operazzjonijiet tal-ajru.

(40) Filwaqt li l-CAPs jipprovdu segwitu u impenn biex jiġu indirizzati l-osservazzjonijiet imqajma, ġie nnotat li l-bidċa l-kbira minnhom jew ħallew barra jew inkella ma elaborawx biżżejjed fuq l-Analiżi tal-Kawżi Ewlenin ("RCA", Root Cause Analysis) tal-kwistjonijiet identifikati. F'ċerti każijiet, it-taqsimiet tal-RCA kienu deskrittivi fin-natura tagħhom, u ma identifikawx l-oriġini sistemika tal-osservazzjonijiet. Konsegwentement, ma jistax jiġi żgurat b'fiduċja sħiħa li l-kawżi sottostanti kollha ġew indirizzati jew li l-miżuri korrettivi proposti se jipprevjenu b'mod effettiv ir-rikorrenza. Għalhekk, il-Kummissjoni tqis li l-metodoloġija tal-RCA applikata mis-CAC teħtieġ aktar irfinar u verifika biex jiġu żgurati s-sostenibbiltà u l-effettività tal-azzjonijiet korrettivi implimentati.

(41) Permezz ta' ittra bid-data tat-22 ta' Ottubru 2025, il-Kummissjoni, wara talba mis-CAC biex tinstema', infurmat lill-awtorità Armena li l-każ tal-Armenja se jiġi inkluż fl-aġenda tal-laqgħa tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE skedata għad-19 u l-20 ta' Novembru 2025, fejn is-CAC ikollu l-opportunità li jippreżenta l-każ tiegħu fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(42) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE sema' lis-CAC fid-19 ta' Novembru 2025. Matul is-seduta ta' smigħ, id-delegazzjoni Armena ppreżentat ħarsa ġenerali lejn ir-riformi mwettqa mill-2020 u enfasizzat l-azzjonijiet li kienet ħadet biex issaħħaħ is-sorveljanza tas-sikurezza, inklużi l-aġġustamenti organizzattivi, l-isforzi ta' reklutaġġ u l-introduzzjoni ta' proċeduri interni. Is-CAC irrapporta li kien għalaq 31 minn 58 osservazzjoni mqajma matul iż-żjara ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post, u qies li l-osservazzjonijiet li kien fadal kienu ta' natura proċedurali.

(43) Filwaqt li l-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE nnutaw l-isforzi deskritti, l-informazzjoni pprovduta mis-CAC ma kinitx tappoġġja bis-sħiħ il-konklużjonijiet ippreżentati. Il-CAPs sottomessi fis-27 ta' Ottubru 2025 ma wrewx li l-kawżi ewlenin tal-kwistjonijiet identifikati kienu ġew analizzati jew indirizzati biżżejjed. Barra minn hekk, il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE ma setgħux jivvalidaw l-għeluq tal-31 osservazzjoni li għalihom għamel referenza s-CAC, peress li l-għeluq tagħhom kien ibbażat fuq l-interpretazzjoni proprja tas-CAC aktar milli fuq evidenza li turi riżoluzzjoni effettiva. Meta ġie mistoqsi matul is-seduta, is-CAC irrikonoxxa li l-istatus ta' diversi osservazzjonijiet jista' jkun jeħtieġ li jiġi vvalutat mill-ġdid ladarba jaslu l-kummenti tal-Kummissjoni dwar is-CAPs.

(44) Il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE osservaw ukoll li s-CAC kellu t-tendenza li jimminimizza diversi nuqqasijiet identifikati matul iż-żjara ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post. Dan kien jinkludi lakuni fil-kwalifika u fl-awtorizzazzjoni tal-ispetturi, bħal taħriġ mhux komplut u mmappjar mhux akkurat tal-kompetenzi, kif ukoll ġestjoni ħażina tas-sejbiet, inklużi sejbiet magħluqa mingħajr azzjonijiet korrettivi jew RCAs. Barra minn hekk, id-dgħufijiet li juru li l-attivitajiet ta' sorveljanza għadhom mhumiex qed jiffunzjonaw bħala sistema koerenti, bħall-użu ta' listi ta' kontroll mhux xierqa u pjanijiet ta' sorveljanza paralleli mhux ikkontrollati, ġew ippreżentati bħala minuri. Dawn il-kwistjonijiet jindikaw li n-nuqqasijiet sistemiċi ewlenin, b'mod partikolari fl-Operazzjonijiet tat-Titjir, ma ġewx indirizzati b'mod konsistenti.

(45) Is-CAC esprima l-fehma tiegħu li t-trasportaturi tal-ajru Armeni jenħtieġ li jitneħħew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, u ppropona li kwalunkwe tneħħija tar-restrizzjonijiet tkun akkumpanjata minn monitoraġġ marbut biż-żmien. Madankollu, abbażi tal-evidenza kollha disponibbli, inkluża l-valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post, id-dokumenti pprovduti mis-CAC miż-żjara ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post, u s-seduta ta' smigħ tas-CAC, il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE kkonkludew li l-azzjonijiet korrettivi għadhom mhux kompluti, u li għad hemm nuqqas ta' RCA robusta. Filwaqt li sar progress, ġie konkluż li s-CAC għadu ma indirizzax b'mod effettiv in-nuqqasijiet kollha tas-sikurezza li wasslu għall-projbizzjoni fuq l-operat imposta mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/736.

(46) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li bħalissa ma hemm l-ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Armenja.

(47) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fl-Armenja mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti billi jagħtu prijorità lill-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi tal-ajru, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Trasportaturi tal-ajru mill-Kirgistan

(48) F'Ottubru 2006, it-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgistan ġew inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1543/2006 ([11]).

(49) Fil-kuntest ta' skambji li għaddejjin bħalissa, li jirriżultaw minn kuntatti mġedda bejn il-Kummissjoni u l-Aġenzija tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Istat taħt il-Kabinett tal-Ministri tar-Repubblika Kirgiża ("SCAA", State Civil Aviation Agency) mill-2023, il-Kummissjoni nediet inizjattiva ta' assistenza teknika, implimentata mill-Aġenzija, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005. Dik l-inizjattiva kellha l-għan li tappoġġja l-isforzi tal-SCAA biex ittejjeb il-kapaċità ta' sorveljanza tagħha.

(50) Fis-7 u fit-8 ta' Ottubru 2025, bħala parti mill-attivitajiet ta' monitoraġġ kontinwu tal-Kummissjoni rigward is-sitwazzjoni ġenerali tas-sikurezza fil-Kirgistan, inklużi l-kapaċitajiet ta' sorveljanza tas-sikurezza tal-SCAA, saret laqgħa teknika li tinvolvi lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija, lill-Istati Membri u lill-SCAA.

([11]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1543/2006 tat-12 ta' Ottubru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 filwaqt li jistabbilixxi l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tat-trasport tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 910/2006 (ĠU L 283, 14.10.2006, p. 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1543/oj).

(51) Matul din il-laqgħa, l-SCAA ppreżentat il-progress notevoli miksub bejn Mejju u Ottubru 2025 fit-tisħiħ tas-sistema tal-avjazzjoni ċivili tal-Kirgistan, b'mod partikolari fir-rigward tal-qafas leġiżlattiv, il-kapaċità istituzzjonali, u l-attivitajiet ta' sorveljanza. Il-Kummissjoni ħadet nota li l-Kodiċi tal-Ajru l-ġdid tal-Kirgistan kien ġie adottat mill-Parlament u kellu jiġi ppromulgat, u li diversi Regoli Nazzjonali tal-Avjazzjoni, li jittrasponu l-Annessi 1, 6, 7 u 8 tal-ICAO, kienu ġew approvati, b'abbozzi addizzjonali, inkluża t-traspożizzjoni tal-Anness 19, taħt konsultazzjoni. Barra minn hekk, l-SCAA rrapportat irduppjar tal-persunal fl-oqsma tal-operazzjonijiet tal-ajru, tal-liċenzjar tal-persunal u tal-ajrunavigabbiltà, kif ukoll l-istabbiliment ta' timijiet iddedikati għall-ġestjoni tal-kwalità u tas-sikurezza. Kien ġie implimentat programm ta' taħriġ komprensiv, inklużi attivitajiet ta' "ħarreġ lil min iħarreġ", u l-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-infrastruttura tal-IT kienu tjiebu b'mod sostanzjali.

(52) L-SCAA kkomunikat li, b'antiċipazzjoni tad-dħul fis-seħħ tal-qafas regolatorju l-ġdid, kienet wettqet eżerċizzju ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid ma' diversi trasportaturi tal-ajru biex tippreparahom għar-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni l-ġodda li jmiss. Erba' trasportaturi tal-ajru pparteċipaw f'dan l-eżerċizzju, li twettaq bl-użu tal-listi ta' kontroll u l-proċeduri li għadhom kif ġew żviluppati. L-għan kien li kemm it-trasportaturi tal-ajru kif ukoll l-ispetturi tal-SCAA jiffamiljarizzaw ruħhom mad-dispożizzjonijiet il-ġodda, u li jiġu identifikati lakuni potenzjali qabel l-implimentazzjoni formali tagħhom, li sservi bħala attività preparatorja u ta' taħriġ għall-partijiet kollha involuti.

(53) L-SCAA ppreżentat ukoll il-pjanijiet tagħha biex timplimenta sorveljanza bbażata fuq ir-riskju, filwaqt li tibni fuq l-analiżi tad-data u l-indikaturi tal-prestazzjoni tat-trasportaturi tal-ajru, kif ukoll l-istabbiliment ta' qafas ta' infurzar ċar biex jiġu indirizzati t-tħassib dwar is-sikurezza u n-nuqqasijiet ta' konformità.

(54) Matul il-laqgħa teknika ta' jumejn, il-Kummissjoni rrikonoxxiet il-progress miksub mill-Kirgistan fit-tisħiħ tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni matul l-2025. Ġie osservat titjib notevoli fl-iżvilupp tal-qafas leġiżlattiv u regolatorju, fit-tisħiħ tal-kapaċità istituzzjonali, u fl-istabbiliment ta' proċeduri interni li jappoġġaw implimentazzjoni konsistenti. Dawn il-kisbiet jirriflettu l-impenn qawwi tal-SCAA u t-tmexxija tagħha biex tavvanza l-aġenda tar-riforma tas-sikurezza, u biex tallinja s-sistema nazzjonali tal-avjazzjoni mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Il-Kummissjoni faħħret l-approċċ proattiv u kostruttiv muri mid-Direttur Ġenerali tal-SCAA, li t-tmexxija strateġika tiegħu kienet strumentali biex tmexxi dawn ir-riformi u ssostni l-progress f'ambjent impenjattiv, bl-użu ta' għarfien espert estern effettiv.

(55) Madankollu, il-Kummissjoni nnotat li l-implimentazzjoni tal-qafas regolatorju l-ġdid għadha fi stadju bikri, peress li l-Leġiżlazzjoni Primarja u Sekondarja kienet għadha ma daħlitx fis-seħħ fiż-żmien tal-laqgħa. Konsegwentement, għadha ma tistax titqies ċertifikazzjoni sħiħa mill-ġdid tat-trasportaturi tal-ajru skont ir-regoli l-ġodda. Ġie kkomunikat lill-SCAA li żjara ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post fil-Kirgistan setgħet tiġi prevista biss ladarba l-leġiżlazzjoni l-ġdida tkun applikabbli bis-sħiħ u tkun tlestiet iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid tal-kumpaniji tal-ajru kollha.

(56) Fis-7 ta' Novembru 2025, l-SCAA bagħtet ittra lill-Kummissjoni li tipprovdi aġġornament dwar il-progress miksub mil-laqgħa teknika ta' bejn is-7 u t-8 ta' Ottubru 2025, flimkien mal-evidenza ta' sostenn. L-informazzjoni sottomessa kopriet l-iżviluppi fl-oqsma legali, tal-operazzjonijiet tal-ajru, tal-ajrunavigabbiltà, tal-liċenzjar tal-persunal u tal-ġestjoni tas-sikurezza. Bosta mid-dokumenti ġew sottomessi f'forma ta' abbozz finali u kienu għaddejjin mill-passi tal-approvazzjoni tal-aħħar. L-SCAA infurmat ukoll lill-Kummissjoni li l-Kabinett tal-Ministri tar-Repubblika tal-Kirgistan kien adotta l-Ordni Nru 975-t fil-11 ta' Novembru 2025, li tawtorizza l-applikabbiltà bikrija tal-Kodiċi tal-Ajru emendat u li tippermetti lill-SCAA tibda ċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid tat-trasportaturi tal-ajru nazzjonali mill-1 ta' Diċembru 2025.

(57) Abbażi tad-diskussjonijiet li saru matul il-laqgħa teknika u l-impenji kkonfermati fl-ittra tal-SCAA tas-7 ta' Novembru 2025, il-Kummissjoni tqis li tista' tiġi prevista żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Kirgistan għal Marzu 2026. L-organizzazzjoni ta' tali żjara tkun kundizzjonali fuq l-issodisfar ta' prerekwiżiti speċifiċi tas-sikurezza, inklużi livelli adegwati ta' persunal fi ħdan l-SCAA, għadd xieraq ta' trasportaturi tal-ajru proporzjonat għall-kapaċità ta' sorveljanza tagħha, u l-implimentazzjoni effettiva tar-rekwiżiti l-ġodda taċ-ċertifikazzjoni skont il-Kodiċi tal-Ajru emendat. Ġie miftiehem li r-rieda tal-Kirgistan li jospita tali żjara se tiġi rieżaminata fi Frar 2026.

(58) Il-Kummissjoni se tkompli timmonitorja l-iżviluppi mill-qrib, b'attenzjoni partikolari għall-proċess ta' ċertifikazzjoni mill-ġdid tat-trasportaturi tal-ajru. Filwaqt li tirrikonoxxi l-isforzi kontinwi tal-SCAA biex issaħħaħ is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tagħha, l-informazzjoni disponibbli bħalissa għadha ma tipprovdix biżżejjed evidenza vverifikata biex tikkonferma li l-SCAA solviet b'mod effettiv in-nuqqasijiet kollha tas-sikurezza li wasslu għall-projbizzjoni fuq l-operat imposta mir-Regolament (KE) Nru 1543/2006.

(59) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li bħalissa ma hemm l-ebda raġuni biex tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgistan.

(60) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgistan mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti billi jagħtu prijorità lill-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi tal-ajru, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

(61) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 jenħtieġ li jiġi emendat kif xieraq.

(62) Minħabba l-implikazzjonijiet tas-sikurezza, l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 jagħrfu l-bżonn li jittieħdu deċiżjonijiet malajr u, meta jkun xieraq, b'urġenza. Għalhekk, huwa essenzjali, għall-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva u tal-pubbliku li jivvjaġġa, li kwalunkwe deċiżjoni fil-kuntest tal-aġġornament tal-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni jew restrizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni tapplika immedjatament wara l-adozzjoni tagħha.

(63) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Anness A huwa sostitwit bit-test fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;

(2) l-Anness B huwa sostitwit bit-test fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Diċembru 2025.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Apostolos TZITZIKOSTAS
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS I

"*ANNESS A*

LISTA TA' TRASPORTATURI TAL-AJRU LI HUMA PPROJBITI MILLI JOPERAW FL-UNJONI, B'XI EĊĊEZZJONIJIET [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Iż-Żimbabwe
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Il-Venezwela
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	L-Iran
FLY BAGHDAD	007	FBA	L-Iraq
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	L-Iraq
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**L-Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	L-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	L-Afganistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, ħlief *TAAG Angola Airlines* u *Heli Malongo*, inklużi			**L-Angola**
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	L-Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Mhux magħruf	L-Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	L-Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Mhux magħruf	L-Angola
HELIANG	007/11-08/18 YYY	Mhux magħruf	L-Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Mhux magħruf	L-Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	L-Angola
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Armenja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**L-Armenja**
AIR DILIJANS	AM AOC 065	NGT	L-Armenja
ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 076	AAG	L-Armenja
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	L-Armenja

[1] It-trasportaturi tal-ajru elenkati f'dan l-Anness jistgħu jitħallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dment li jitħarsu l-istandards tas-sikurezza rilevanti.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	L-Armenja
FLY ARNA	AM AOC 075	ACY	L-Armenja
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074	FIE	L-Armenja
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	L-Armenja
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	L-Armenja
SKYBALL	AM AOC 073	Mhux applikabbli	L-Armenja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kongo (Brazzaville) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Il-Kongo (Brazzaville)**
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Il-Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Il-Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Il-Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	STG	Il-Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	Mhux magħruf	Il-Kongo (Brazzaville)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)**
AB BUSINESS	AAC/DG/OPS-09/14	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KASAI	AAC/DG/OPS-09/11	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	APB	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	COG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
GOMA EXPRESS	AAC/DG/OPS-09/13	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
TRACEP CONGO AVIATION	AAC/DG/OPS-09/15	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Djibouti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Il-Djibouti**
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Il-Djibouti
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Guinea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Il-Guinea Ekwatorjali**
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Il-Guinea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Guinea Ekwatorjali
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Eritrea responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**L-Eritrea**
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	L-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	L-Eritrea
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kirgistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Il-Kirgistan**
AERO NOMAD AIRLINES	57	ANK	Il-Kirgistan
AEROSTAN	08	BSC	Il-Kirgistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
AIR COMPANY AIR KG	50	KGC	Il-Kirgistan
AIRCOMPANY MOALEM AVIATION	56	AMA	Il-Kirgistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Il-Kirgistan
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES	58	KAS	Il-Kirgistan
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Il-Kirgistan
GLOBAL 8 AIRLINES	59	Mhux magħruf	Il-Kirgistan
HELI SKY	47	HAC	Il-Kirgistan
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Il-Kirgistan
MAC.KG AIRLINES	61	MSK	Il-Kirgistan
SAPSAN AIRLINE	54	KGB	Il-Kirgistan
SKY JET	60	SJL	Il-Kirgistan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Il-Kirgistan
TRANS CARAVAN KG	55	TCK	Il-Kirgistan
TEZ JET	46	TEZ	Il-Kirgistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			**Il-Liberja**
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Il-Libja**
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Il-Libja
AIR LIBYA	004/01	TLR	Il-Libja
AL MAHA AVIATION	030/18	Mhux magħruf	Il-Libja
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Il-Libja
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Il-Libja
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Il-Libja
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Il-Libja
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Il-Libja
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Il-Libja
PETRO AIR	025/08	PEO	Il-Libja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tan-Nepal responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**In-Nepal**

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Mhux magħruf	In-Nepal
ALTITUDE AIR	085/2016	Mhux magħruf	In-Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	In-Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Mhux magħruf	In-Nepal
SUMMIT AIR	064/2010	Mhux magħruf	In-Nepal
HELI EVEREST	086/2016	Mhux magħruf	In-Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	In-Nepal
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	Mhux magħruf	In-Nepal
MAKALU AIR	057 A/2009	Mhux magħruf	In-Nepal
MANANG AIR PVT	082/2014	Mhux magħruf	In-Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Mhux magħruf	In-Nepal
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	Mhux magħruf	In-Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	In-Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	Mhux magħruf	In-Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	In-Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Mhux magħruf	In-Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	In-Nepal
SITA AIR	033/2000	Mhux magħruf	In-Nepal
TARA AIR	053/2009	Mhux magħruf	In-Nepal
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	In-Nepal
It-trasportaturi tal-ajru li ġejjin iċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tar-Russja			**Ir-Russja**
AURORA AIRLINES	486	SHU	Ir-Russja
AVIACOMPANY 'AVIASTAR-TU' CO. LTD	458	TUP	Ir-Russja
IZHAVIA	479	IZA	Ir-Russja
JOINT STOCK COMPANY 'AIR COMPANY YAKUTIA'	464	SYL	Ir-Russja
JOINT STOCK COMPANY 'RUSJET'	498	RSJ	Ir-Russja
JOINT STOCK COMPANY 'UVT AERO'	567	UVT	Ir-Russja
JOINT STOCK COMPANY SIBERIA AIRLINES	31	SBI	Ir-Russja
JOINT STOCK COMPANY SMARTAVIA AIRLINES	466	AUL	Ir-Russja

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
JOINT-STOCK COMPANY 'IRAERO' AIRLINES	480	IAE	Ir-Russja
JOINT-STOCK COMPANY 'URAL AIRLINES'	18	SVR	Ir-Russja
JOINT-STOCK COMPANY ALROSA AIR COMPANY	230	DRU	Ir-Russja
JOINT-STOCK COMPANY NORDSTAR AIRLINES	452	TYA	Ir-Russja
JS AVIATION COMPANY 'RUSLINE'	225	RLU	Ir-Russja
JSC YAMAL AIRLINES	142	LLM	Ir-Russja
LLC 'NORD WIND'	516	NWS	Ir-Russja
LLC 'AIRCOMPANY IKAR'	36	KAR	Ir-Russja
LTD. I FLY	533	RSY	Ir-Russja
POBEDA AIRLINES LIMITED LIABILITY COMPANY	562	PBD	Ir-Russja
PUBLIC JOINT STOCK COMPANY 'AEROFLOT - RUSSIAN AIRLINES'	1	AFL	Ir-Russja
ROSSIYA AIRLINES, JOINT STOCK COMPANY	2	SDM	Ir-Russja
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Ir-Russja
UTAIR AVIATION, JOINT-STOCK COMPANY	6	UTA	Ir-Russja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**São Tomé u Príncipe**
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja			**Is-Sjerra Leone**
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Is-Sudan**
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Is-Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Is-Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Is-Sudan
ELDINDER AVIATION	8	DND	Is-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Is-Sudan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
HELEJETIC AIR	57	HJT	Is-Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Is-Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Is-Sudan
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Is-Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Is-Sudan
SUN AIR	51	SNR	Is-Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Is-Sudan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Suriname responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**Is-Suriname**
BLUE WING AIRLINES N.V.	SR/BWA-02/2010	BWI	Is-Suriname
FLY ALL WAYS N.V.	SR/FAW-06-2015	EDR	Is-Suriname
GUM AIR N.V.	SR/GUM-03-2010	GUM	Is-Suriname
SAMAVCO N.V. (VORTEX AIR SERVICES)	SR/VORTEX-9-2019	Mhux magħruf	Is-Suriname
STICHTING MISSION AVIATION FELLOWSHIP SURINAME (STICHTING MAF SURINAME)	SR/MAF-07-2017	Mhux magħruf	Is-Suriname
SURINAAMSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ N.V. (SURINAM AIRWAYS)	SR/SLM-01-2010	SLM	Is-Suriname
UNITED AVIATION SERVICES N.V.	SR/UAS-8-2019	Mhux magħruf	Is-Suriname
BADJAS CARGO N.V.	SR/BAC-11-2023	Mhux magħruf	Is-Suriname
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inkluż			**It-Tanzanija**
ADVENTURE ALOFT	TCAA/AOC/043	Mhux magħruf	It-Tanzanija
AFRICAN SKYDIVE ADVENTURES LTD	TCAA/AOC/079	Mhux magħruf	It-Tanzanija
AIR EXCEL LTD	TCAA/AOC/028	XLL	It-Tanzanija
AIR TANZANIA CO. LTD	TCAA/AOC/001	Mhux magħruf	It-Tanzanija
ARUSHA MEDIVAC LTD.	TCAA/AOC/071	Mhux magħruf	It-Tanzanija
AS SALAAM AIR LTD.	TCAA/AOC/051	Mhux magħruf	It-Tanzanija
AURIC AIR SERVICES LTD.	TCAA/AOC/022	AUK	It-Tanzanija
COASTAL TRAVELS LTD	TCAA/AOC/004	CSV	It-Tanzanija
CROPCAIR AVIATION (T) LIMITED	TCAA/AOC/	Mhux magħruf	It-Tanzanija

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate) jew Numru tal-Liċenzja Operattiva	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur
EVERETT AVIATION LIMITED	TCAA/AOC/042	EVT	It-Tanzanija
FLIGHT LINK LIMITED	TCAA/AOC/025	FLZ	It-Tanzanija
FLY SAFARI AIRLINK	TCAA/AOC/047	Mhux magħruf	It-Tanzanija
FLY ZANZIBAR (Z) LTD	TCAA/AOC/058	Mhux magħruf	It-Tanzanija
GRUMETI AIR LTD	TCAA/AOC/068	Mhux magħruf	It-Tanzanija
JAMBO AVIATION LTD.	TCAA/AOC/070	Mhux magħruf	It-Tanzanija
KILIMEDI AIR AVIATION CO. LTD	TCAA/AOC/	Mhux magħruf	It-Tanzanija
LEVEL UP AVIATION LTD.	TCAA/AOC/076	Mhux magħruf	It-Tanzanija
MIRACLE EXPERIENCE (T) LTD	TCAA/AOC/066	Mhux magħruf	It-Tanzanija
MISSION AVIATION FELLOWSHIP (MAF)	TCAA/AOC/008	Mhux magħruf	It-Tanzanija
MY FLY AVIATION CO. LTD	TCAA/AOC/072	Mhux magħruf	It-Tanzanija
NYSSA BALOON SAFARIS	TCAA/AOC/078	Mhux magħruf	It-Tanzanija
PELICAN AVIATION AND TOURS LTD	TCAA/AOC/	Mhux magħruf	It-Tanzanija
PRECISION AIR SERVICES	TCAA/AOC/003	PRF	It-Tanzanija
REGIONAL AIR SERVICES LTD	TCAA/AOC/010	REG	It-Tanzanija
SAFARI PLUS LTD	TCAA/AOC/046	Mhux magħruf	It-Tanzanija
SERENGETI BALLONS	TCAA/AOC/029	Mhux magħruf	It-Tanzanija
SHINE AVIATION LTD	TCAA/AOC/061	Mhux magħruf	It-Tanzanija
SHINE BALOONS SAFARIS	TCAA/AOC/083	Mhux magħruf	It-Tanzanija
STATE AVIATION LTD	TCAA/AOC/081	Mhux magħruf	It-Tanzanija
TANZANIAN AIR SERVICES	TCAA/AOC/002	Mhux magħruf	It-Tanzanija
TROPIC HELICOPTERS LTD	TCAA/AOC/077	Mhux magħruf	It-Tanzanija
TROPICAL AIR SERVICES	TCAA/AOC/006	Mhux magħruf	It-Tanzanija
UNITY AIR	TCAA/AOC/075	Mhux magħruf	It-Tanzanija
ZANTAS AIR SERVICES	TCAA/AOC/018	Mhux magħruf	It-Tanzanija”

ANNESS II

"ANNESS B

LISTA TAT-TRASPORTATURI TAL-AJRU LI HUMA SOĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UNJONI [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif indikat fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (AOC, Air Operator Certificate)	Dežinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	Stat tal-Operatur	Tip ta' inġenju tal-ajru soġġett għal restrizzjoni	Marka/i tar-reġistrazzjoni u, meta jkun(u) disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni tal-inġenju tal-ajru soġġett għal restrizzjoni	Stat tar-reġistrazzjoni
IRAN AIR	IR.AOC.100	IRA	L-Iran	L-inġenji tal-ajru kollha tat-tip Fokker F100 u tat-tip Boeing B747	L-inġenji tal-ajru tat-tip Fokker F100 kif imsemmi fl-AOC; l-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B747 kif imsemmi fl-AOC	L-Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': 2 inġenji tal-ajru tat-tip TU-204.	Il-flotta kollha bl-eċċezzjoni ta': P-632, P-633.	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea"

[1] It-trasportaturi tal-ajru elenkati f'dan l-Anness jistgħu jitħallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ mingħand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dment li jitħarsu l-istandards tas-sikurezza rilevanti."